

Dla użytkownika / dla autoryzowanego fachowca



Instrukcja obsługi i instalacji

VR 81



Pilot zdalnego sterowania do VRC 430



# Spis treści

## Spis treści

### Informacje dotyczące instrukcji..... 3

1.1	Przechowywanie dokumentacji.....	3
1.2	Stosowane symbole .....	3
1.3	Ważność instrukcji .....	3
1.4	Obowiązujące materiały dokumentacyjne .....	3
1.5	Oznaczenie CE .....	4

### Instrukcja obsługi

#### 1 Właściwości urządzenia ..... 5

#### 2 Bezpieczeństwo..... 5

#### 3 Wskazówki dotyczące eksploatacji..... 6

3.1	Przeznaczenie .....	6
3.2	Warunki otoczenia.....	6
3.3	Czyszczenie i konserwacja .....	6
3.4	Biuro obsługi klienta w firmie producenta i gwarancja producenta.....	7
3.5	Recykling i usuwanie odpadów .....	7

#### 4 Obsługa ..... 8

4.1	Widok pola obsługi i pola wskazań.....	8
4.2	Koncepcja obsługi .....	10
4.3	Ustawianie wartości zadanej temperatury pokojowej .....	10

4.4	Ustawianie trybu pracy.....	11
4.5	Ustawianie kolejnych parametrów .....	11
4.6	Okres obowiązywania zmienianych wartości zadanych dla układu regulacji.....	11

#### 5. Komunikaty stanu i usterek ..... 13

### Instrukcja instalacji

#### 6 Wskazówki dotyczące instalacji i eksploatacji.. 15

6.1	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	15
-----	--	----

#### 7 Zasady i przepisy dotyczące bezpieczeństwa .. 15

#### 8 Montaż..... 16

8.1	Miejsce montażu.....	16
8.2	Montaż pilota zdalnego sterowania .....	17

#### 9 Instalacja elektryczna..... 18

9.1	Przyłączenie zdalnego sterowania.....	18
-----	---------------------------------------	----

#### 10 Uruchomienie..... 20

10.1	Uaktywnienie/wyłączenie poziomu dostępu dla serwisu .....	20
10.2	Ustawianie parametrów .....	21
10.3	Przekazanie użytkownikowi .....	22

#### 11 Dane techniczne..... 22

## Informacje dotyczące instrukcji

Przedstawione niżej informacje są pomocne w korzystaniu z całej dokumentacji. Pozostałe dokumentacje obowiązują razem z niniejszą instrukcją obsługi i instalacji.

Za szkody spowodowane w skutek nie przestrzegania niniejszej instrukcji nie ponosimy żadnej odpowiedzialności.

### 1.1 Przechowywanie dokumentacji

Prosimy o staranne przechowywanie niniejszej instrukcji obsługi i instalacji oraz wszystkich innych obowiązujących dokumentów, aby w razie potrzeby można było w każdej chwili z nich skorzystać.

### 1.2 Stosowane symbole

Zarówno w trakcie obsługi jak i przy instalacji urządzenia należy przestrzegać przepisy BHP, zawarte w niniejszej instrukcji obsługi i instalacji.



**Niebezpieczeństwo!**  
**Bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia i życia!**



**Niebezpieczeństwo!**  
**Zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem!**



**Uwaga!**  
**Niebezpieczeństwo oparzeń!**



**Uwaga!**  
**Możliwe zagrożenie dla urządzenia i środowiska otoczenia!**



**Wskazówka**  
**Użyteczne informacje i wskazówki.**



**Symbol wymaganej czynności**

### 1.3 Ważność instrukcji

Niniejsza Instrukcja obsługi i instalacji jest ważna wyłącznie dla urządzeń VR 81 posiadających wymienione niżej numery wyrobów:  
0020028539, 0020028541, 0020028542

### Dla użytkownika:

O numer pilota zdalnego sterowania należy zapytać instalatora urządzenia.

### 1.4 Obowiązujące materiały dokumentacyjne

Przy obsłudze urządzenia VR 81 należy pamiętać o stosowaniu się do instrukcji obsługi poszczególnych zespołów i elementów składowych urządzenia. Instrukcje te są załączone do poszczególnych zespołów samego urządzenia jak i do podzespołów uzupełniających.

# Informacje dotyczące instrukcji

## **1.5 Oznaczenie CE**

Umieszczenie znaku CE informuje, iż pilot zdalnego sterowania VR 81 spełnia podstawowe wymagania wymienionych poniżej dyrektyw:

- Dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej (dyrektywa 89/336/EWG)
- Dyrektywy niskonapięciowej (dyrektywa 2006/95/WE).

## Instrukcja obsługi



### Wskazówka

**Instalator układu zdalnego sterowania VR 81 powinien objaśnić działanie i obsługę urządzenia. Przy tym można pominąć nieplanowane zmiany w istniejących ustawieniach.**

### Wskazówka

**Należy również przeczytać instrukcję obsługi regulatora VRC 430. Jest tam opisany sposób ustawiania istotnych parametrów instalacji grzejnej (np. okien czasowych). Na końcu tamtego dokumentu w załączniku, są podane w porządku alfabetycznym tłumaczenia specjalnych terminów lub objaśnienia istotnych funkcji.**

## 1 Właściwości urządzenia

Pilot zdalnego sterowania VR 81 jest przewodowym układem zdalnego sterowania instalacji grzejnej w skojarzeniu z układem VRC 430. Komunikacja z kotłem jest realizowana poprzez 2-żyłową skrętkę magistrali elektronicznej eBUS.

Za pomocą pilota VR 81 można ustawiać bądź zmieniać najważniejsze funkcje (tryb pracy i zadaną temperaturę pokojową).

Do instalacji może być podłączony tylko jeden pilot zdalnego sterowania VR 81.

### Właściwości wyrobu

- Interfejs do magistrali eBUS
- Wyświetlanie symboli
- Obsługa za pomocą jednego nastawnika w oparciu o zasadę Vaillanta "przekręcić i kliknąć"
- Oddzielny montaż naścienny pilota zdalnego sterowania

## 2 Bezpieczeństwo

Pilot zdalnego sterowania VR 81 musi być zainstalowany przez wykwalifikowanego instalatora z uprawnieniami, który odpowiada za przestrzeganie obowiązujących norm i przepisów.

Za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji nie ponosimy odpowiedzialności.

## 3 Wskazówki dotyczące eksploatacji

### 3 Wskazówki dotyczące eksploatacji

#### 3.1 Przeznaczenie

Zdalne sterowanie VR 81 zbudowane jest zgodnie z obecnym stanem techniki i uznawanymi zasadami techniki bezpieczeństwa.

Jednakże nieprawidłowe użytkowanie lub użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować uszkodzenia urządzenia oraz inne straty materialne.

Pilot VR 81 służy do zdalnego sterowania mieszanego lub niemieszanego obwodu ogrzewania, sterowanego regulatorem VRC 430 w połączeniu z kotłem Vaillant, wyposażonym w interfejs do magistrali eBUS.

Inne lub wykraczające poza opisywany zakres stosowanie urządzenia uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikłe z tego powodu szkody producent ani dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Ryzyko ponosi wyłącznie Użytkownik.

Do użytkowania zgodnie z przeznaczeniem należy również przestrzeganie Instrukcji obsługi i instalacji oraz całej załączanej dokumentacji.

#### 3.2 Warunki otoczenia

Pilot zdalnego sterowania VR 81 może być instalowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Kiedy na regulatorze VRC 430 zostanie uruchomiona funkcja "podłączenie pomieszczenia" do zdalnie sterowanego obwodu ogrzewania, należy zwrócić uwagę na to, aby:

- pilot VR 81 nie był zasłaniany przez meble, zasłony oraz inne podobne przedmioty,
- zawory wszystkich kaloryferów w pokoju, w którym zmontowano pilot VR 81, były w całości otwarte.

Fachowiec ma poinformować Użytkownika o tym, czy jest aktywowana funkcja "Podłączenie pomieszczenia".

#### 3.3 Czyszczenie i konserwacja



##### **Wskazówka**

**Nie należy stosować żadnych środków szorujących lub czyszczących, które mogłyby uszkodzić elementy obsługi, części obudowy lub ekran odczytu.**

⇒ Obudowę pilota VR 81 należy przecierać za pomocą wilgotnej ściereczki.

### 3.4 Biuro obsługi klienta w firmie producenta i gwarancja producenta

#### Serwis

W przypadku pytań dotyczących instalacji urządzenia lub spraw serwisowych, prosimy o kontakt z Infolinią Vaillant: 0 801 804 444

#### Warunki gwarancji

Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu

1. Niniejsze warunki gwarancji dotyczą tylko urządzeń do których odnosi się niniejsza instrukcja obsługi.
2. Gwarancja firmy Vaillant Saunier Duval Sp. z o.o. dotyczy urządzeń grzewczych marki Vaillant, zakupionych w Polsce i jest ważna wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Firma Vaillant Saunier Duval Sp. z o.o. udziela gwarancji prawidłowego działania urządzenia na okres 24 miesięcy od dnia sprzedaży (potwierdzone odpowiednimi dokumentami)
4. W okresie gwarancyjnym użytkownikowi przysługuje prawo do bezpłatnych napraw wad urządzenia powstałych z winy producenta.
5. Zgłoszenia przez użytkownika niesprawności urządzeń są przyjmowane pod numerem Infolinii Vaillant: 0 801 804 444, lub pod numerem telefonu firm uprawnionych do „Napraw gwarancyjnych”, których spis znajduje się na [www.vaillant.pl](http://www.vaillant.pl)

### 3.5 Recykling i usuwanie odpadów

Zarówno pilot VR 81 jak i jego opakowanie transportowe zawierają dużo elementów z materiałów, nadających się do recyklingu.

#### Kocioł

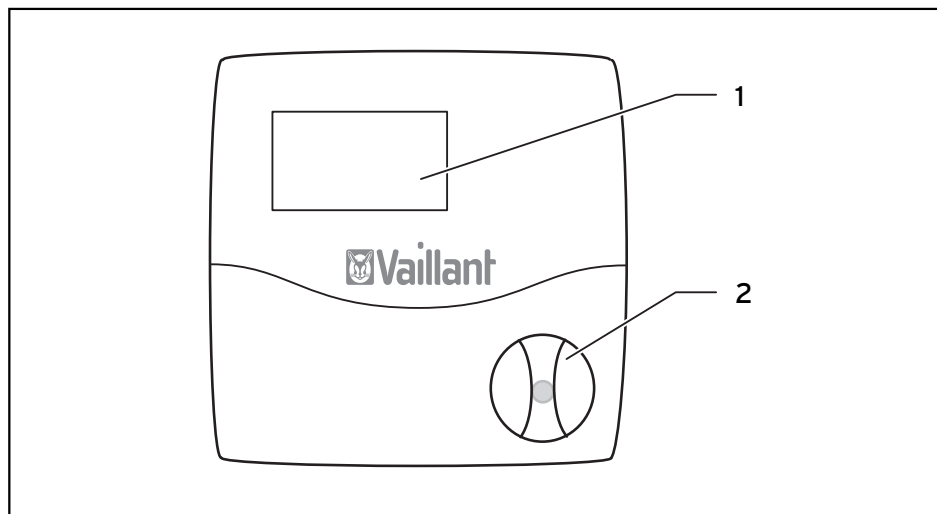
Zarówno pilota zdalnego sterowania VR 81 ani innych części wyposażenia nie wolno wyrzucać do pojemników na odpady domowe. Należy zadbać o utylizację starego urządzenia i/lub jego osprzętu zgodnie z istniejącymi przepisami.

#### Opakowanie

Utylizację opakowania transportowego należy powierzyć firmie specjalistycznej, która zainstalowała urządzenie.

## 4 Obsługa

### 4 Obsługa

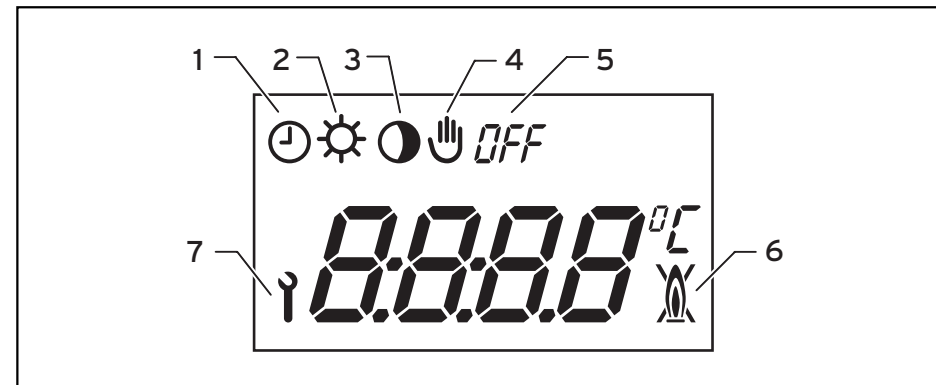


Rys. 4.1 Elementy obsługi zdalnego sterownika

#### Przebieg obsługi

- 1 Wyświetlacz
- 2 Nastawnik (obrócić i kliknąć)

### 4.1 Widok pola obsługi i pola wskazań



Rys. 4.2 Elementy obsługi wyświetlacza

#### Legenda

- 1 Tryb automatyczny układu ogrzewania
- 2 Regulacja dla uzyskania komfortu temperaturowego
- 3 Regulacja przy najniższej temperaturze dla podtrzymania pracy układu lub w charakterze ochrony przed zamarznięciem
- 4 Tryb ręczny obwodu grzejnego
- 5 Wyjście z trybów pracy obwodu grzejnego
- 6 Usterka kotła
- 7 Wymagania konserwacyjne kotła









**Rys. 4.3 Wskazania podstawowe**

W oknie "Wskazania podstawowe" jest wyświetlana aktualna temperatura.

Dodatkowo wyświetlane są symbole komunikatów ustawionego trybu pracy, wymogów konserwacji i występujących usterek. W Tabeli 4.1 znajdują się objaśnienia tych symboli.

Tryb pracy nie jest wyświetlany, jeżeli:

- na poziomie dostępu dla użytkownika układu VRC 430 została zaprogramowana funkcja trybu urlopowego urządzenia,
- na poziomie dostępu dla serwisu układu VRC 430 została ustawiona funkcja osuszania.

Symbol	Znaczenie
	Tryb automatyczny pracy układu grzejnego (można ustawić pilotem zdalnego sterowania VR 81 lub na regulatorze VRC 430)
	Regulacja ogrzewania dla utrzymania temperatury komfortu temperaturowego w granicach zaprogramowanego okna czasowego (jest wyświetlana wyłącznie przy ustawionym automatycznym trybie pracy)
	Regulacja ogrzewania dla utrzymania najniższej temperatury podtrzymania pracy układu lub celem ochrony instalacji przed szronem w granicach zaprogramowanego okna czasowego (jest wyświetlana wyłącznie przy ustawionym automatycznym trybie pracy)
	Tryb ręczny pracy układu grzejnego (można ustawić pilotem zdalnego sterowania VR 81 lub na regulatorze VRC 430)
<i>OFF</i>	Wyjście z trybu ogrzewania (można ustawić pilotem zdalnego sterowania VR 81 lub na regulatorze VRC 430)
	Usterka kotła
	Wymagania konserwacji kotła lub wymagany poziom dostępu dla serwisu

**Tab. 4.1 Znaczenie symboli**

## 4 Obsługa

### 4.2 Koncepcja obsługi

Pilot zdalnego sterowania VR 81 należy obsługiwać jednym nastawnikiem zgodnie z zasadą obsługi f-my Vaillant "przekręcić i kliknąć".

Przekręcić nastawnik: Dokonywanie zmian regulowanych parametrów

Kliknąć na nastawnik: Potwierdzić wartość;  
Poziom dostęp dla obsługi/  
wybór parametrów

Występują dwie płaszczyzny dostępu:

- poziom dostępu dla użytkownika, na którym można odczytywać, ustawiać i zmieniać wartość zadaną temperatury pokojowej i tryb pracy urządzenia.
- poziom dostępu zastrzeżony dla serwisu. Służy dla wyświetlania i nastawienia/zmiany określonych parametrów instalacji grzejnej.

Migocący na ekranie przedział oznacza możliwy do ustawiania parametr.

### 4.3 Ustawianie wartości zadanej temperatury pokojowej



#### Wskazówka

**Kiedy na regulatorze VRC 430 zostanie uruchomiona funkcja urlopowa pracy układu lub funkcja suszenia lub też zostanie wybrany tryb pracy "układ wyłączony", wówczas wartość zadana temperatury pokojowej nie jest wyświetlana, ani też nie może zostać zmieniona. Zamiast wartości zadanej temperatury pokojowej wyświetlane są tylko kreski "---".**

We wskazaniach podstawowych jest wyświetlana aktualna temperatura pokojowa i nastawiony tryb pracy układu.

⇒ Obrócić pokrętkę.

Wskazania aktualnej temperatury pokojowej zanikną.

Wyświetlona zostanie i będzie migotać ustawiona wartość zadana temperatury pokojowej. Obecnie można dokonać zmiany ustawionej temperatury.

⇒ Przekręcić nastawnik w lewo lub w prawo celem obniżenia lub podwyższenia wartości zadanej temperatury pokojowej.

Po 5 sekundach ekran powraca do wskazań podstawowych. Zmieniona wartość zadana temperatury pokojowej została przejęta.

#### 4.4 Ustawianie trybu pracy



##### **Wskazówka**

**Jeżeli na regulatorze VRC 430 zostanie uaktywniona funkcja urlopowa lub funkcja osuszania, wówczas nie może zostać wyświetlony ani zmieniony tryb pracy układu.**

We wskazaniach podstawowych jest wyświetlana aktualna temperatura pokojowa i nastawiony tryb pracy układu.

⇒ Kliknąć jeden raz na nastawnik.

Wyświetlony zostanie i będzie migotać ustawiony tryb pracy urządzenia.

⇒ Obracać pokrętkę, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany tryb pracy.



##### **Wskazówka**

**Tryb pracy jest przedstawiany wyświetlanym symbolem. W Tabeli 4.1 znajdują się objaśnienia tych symboli.**

⇒ Wcisnąć nastawnik, aby potwierdzić wybrany tryb pracy urządzenia lub odczekać pięć sekund aż do ponownego pojawienia się na ekranie wskazań podstawowych. Wybrany tryb pracy został przyjęty.

#### 4.5 Ustawianie kolejnych parametrów

Na pilocie VR 81 można ustawiać wyłącznie wartość zadaną temperatury pokojowej i tryb pracy. Wszelkie inne nastawy, np. programowanie okien czasowych lub funkcji urlopowej można wykonywać wyłącznie na regulatorze VRC 430.

#### 4.6 Okres obowiązywania zmienianych wartości zadanych dla układu regulacji

Po dokonaniu zmiany wartości zadanej temperatury pokojowej, dokonanej na płaszczyźnie dostępu dla użytkownika, nowa wartość jest obowiązująca dla układu regulacji w zależności od trybu jego pracy, ale wyłącznie chwilowo.

##### **Tryb ręczny**

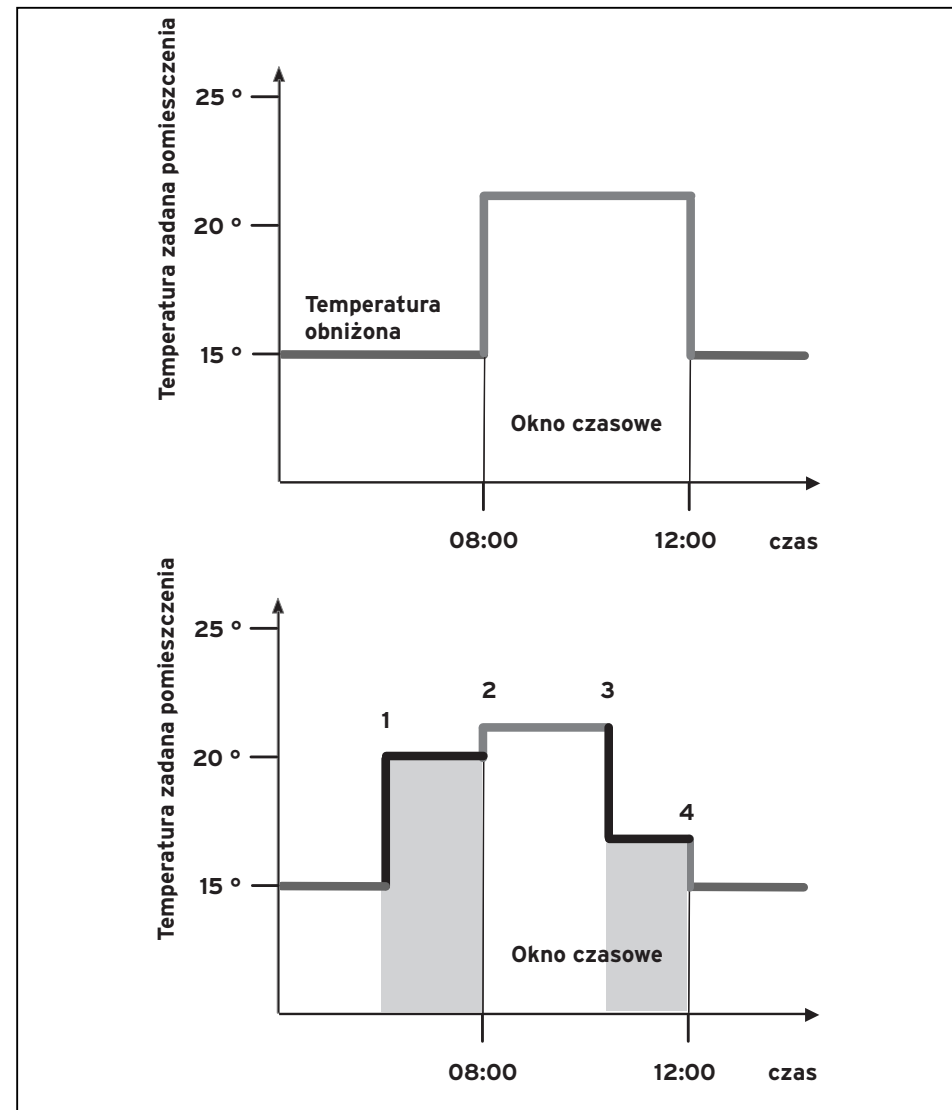
Temperatura pokojowa będzie obowiązywać do momentu zmiany trybu pracy lub samej wartości.

##### **Tryb automatyczny**

- Po dokonaniu zmiany wartości zadanej temperatury pokojowej poza danym oknem czasowym: Temperatura pokojowa będzie tak długo ustawiona na nową wartość, aż do rozpoczęcia się kolejnego okna czasowego.
- Po dokonaniu zmiany wartości zadanej temperatury pokojowej w granicach danego okna czasowego:

## 4 Obsługa

Temperatura pokojowa będzie ustawiona na nową wartość do końca trwania danego okna czasowego.



Rys. 4.4 Czas trwania wprowadzonych zmian wartości zadanej (tutaj: wartość zadana temperatury pokojowej)

Rysunek 4.4 przedstawia zaprogramowane okno czasowe z przynależną do tego okna wartością zadaną temperatury pokojowej (21 °C).

Na dolnym wykresie przy (1) zadana wartość temperatury pokojowej jest zmieniona (20 °C). Wprowadzona wartość zadana temperatury pokojowej zostanie utrzymana do rozpoczęcia się okna czasowego.

Od tego miejsca (2) zostanie odregulowana na zadaną wartość temperatury pokojowej, zaprogramowanej dla okna czasowego (21 °C).

W tym miejscu (3) wartość zadana temperatury pokojowej zostanie zmieniona (17 °C).

Do końca trwania okna czasowego (4) będzie ustawiona na niniejszą wartość.

Po oknie czasowym znów będzie odregulowana na temperaturę obniżoną (15 °C).

(Więcej informacji na temat okien czasowych można znaleźć w instrukcji obsługi regulatora VRC 430.)

## 5. Komunikaty stanu i usterek

**Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony symbol Ÿ**

a) Wymaganie przeprowadzenia konserwacji kotła.

⇒ Nawiązać kontakt z autoryzowanym zakładem serwisowym.

b) Wyświetlana jest płaszczyzna poziomu dostępu dla serwisu.



**Uwaga!**

**Nie należy w żadnym wypadku dokonywać zmian w ustawieniach. Mogłoby to pogorszyć funkcjonowanie układu ogrzewania.**



**Wskazówka!**

**Po pięciu minutach zostaną automatycznie przywrócone wskazania podstawowe.**

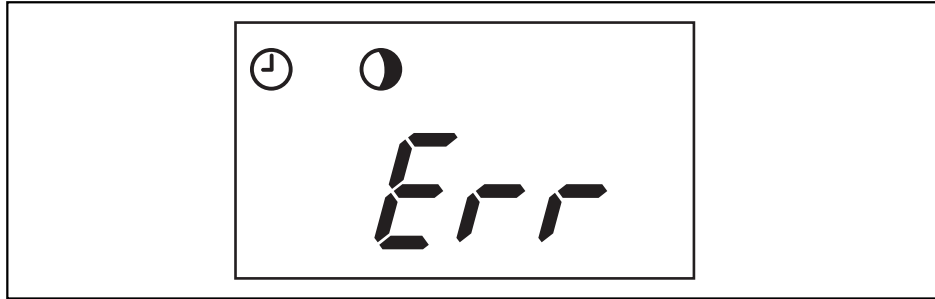
**Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony symbol 𐄂**

Występuje usterka kotła.

⇒ Nawiązać kontakt z autoryzowanym zakładem serwisowym.

## 5 Komunikaty stanu i usterek

Wyświetlany jest symbol "Err" (błąd):



**Rys. 5.1** Zdalnie przesyłane komunikaty

Usterka pilota zdalnego sterowania VR 81 lub usterka komunikacyjna w magistrali eBUS.

⇒ Nawiązać kontakt z autoryzowanym zakładem serwisowym.

# Wskazówki dotyczące instalacji i eksploatacji 6

## Zasady i przepisy dotyczące bezpieczeństwa 7

## Instrukcja instalacji

### 6 Wskazówki dotyczące instalacji i eksploatacji

Montaż, podłączanie elektryczne, nastawy regulatora oraz pierwsze uruchomienie wolno przeprowadzać tylko posiadającemu uprawnienia instalatorowi.

#### 6.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zdalne sterowanie VR 81 zbudowane jest zgodnie z obecnym stanem techniki i uznawanymi zasadami techniki bezpieczeństwa.

Pomimo tego, niewłaściwa lub niezgodna z przeznaczeniem obsługa urządzenia może stać się przyczyną jego uszkodzeń lub też innych szkód materialnych.

Pilot VR 81 służy do zdalnego sterowania mieszanego lub niemieszanego obwodu ogrzewania, sterowanego regulatorem VRC 430 w połączeniu z kotłem Vaillant, wyposażonym w interfejs do magistrali eBUS.

Komunikacja z kotłem jest realizowana poprzez 2-żyłową skrętkę magistrali elektronicznej eBUS. Do instalacji może być podłączony tylko jeden pilot zdalnego sterowania VR 81.

Inne lub wykraczające poza opisywany zakres stosowanie urządzenia uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikłe z tego powodu szkody producent ani dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Ryzyko ponosi wyłącznie Użytkownik.

Zgodne z przeznaczeniem użytkowanie urządzenia obejmuje również przestrzeganie instrukcji obsługi i instalacji jak również stosowanie się do wszystkich innych, obowiązujących dokumentów.

### 7 Zasady i przepisy dotyczące bezpieczeństwa

Pilot zdalnego sterowania VR 81 musi być zainstalowany przez wykwalifikowanego instalatora z uprawnieniami, który odpowiada za przestrzeganie obowiązujących norm i przepisów.

Za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji nie ponosimy odpowiedzialności.

Do podłączenia elektrycznego stosować dostępne w handlu przewody.

- Minimalny przekrój przewodów: 0,75 mm<sup>2</sup>
- Nie wolno przekraczać następujących długości przewodów:
- Przewody szyny: 300 m

## 7 Zasady i przepisy dotyczące bezpieczeństwa

### 8 Montaż

Przewody zasilające 230 V i przewody szyny o długości powyżej 10m należy poprowadzić oddzielnie.

Pilot zdalnego sterowania VR może być instalowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Wolne zaciski urządzeń nie mogą być używane jako zaciski pomocnicze do dalszego okablowania.

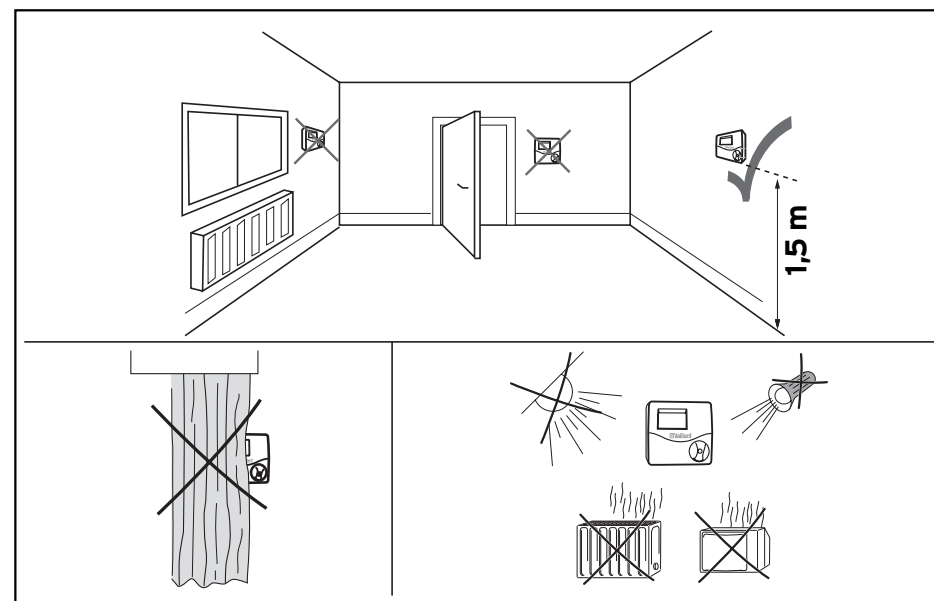
- A. Ustawa z dnia 7 lipca 1994 roku - Prawo Budowlane (Dz. Ust. Nr 89, poz. 414) z późniejszymi zmianami
- B. Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. Ust. Nr 75/02, poz. 690)
- C. Ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 roku - Prawo Energetyczne (Dz. Ust. Nr 54, poz. 348) z późniejszymi zmianami
- D. Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 28 kwietnia 2003 r. w sprawie szczegółowych zasad stwierdzania posiadania kwalifikacji przez osoby zajmujące się eksploatacją urządzeń, instalacji i sieci. (Dz. Ust. Nr 89, poz. 828)

- 1. Instalacje elektryczne - informacje ogólne
- 1.1. PN-IEC 60364-7-701:1999 Instalacje elektryczne w obiektach budowlanych. Wymagania dotyczące specjalnych instalacji lub lokalizacji. Pomieszczenia wyposażone w wannę lub/i basen natryskowy.

- 1.2. PN-IEC 60364-441:2000 Instalacje elektryczne w obiektach budowlanych. Ochrona dla zapewnienia bezpieczeństwa. Ochrona przeciwporażeniowa
- 1.3. PN-IEC 60364-5-54:1999 Instalacje elektryczne w obiektach budowlanych - Dobór i montaż wyposażenia elektrycznego Uziemienia i przewody ochronne

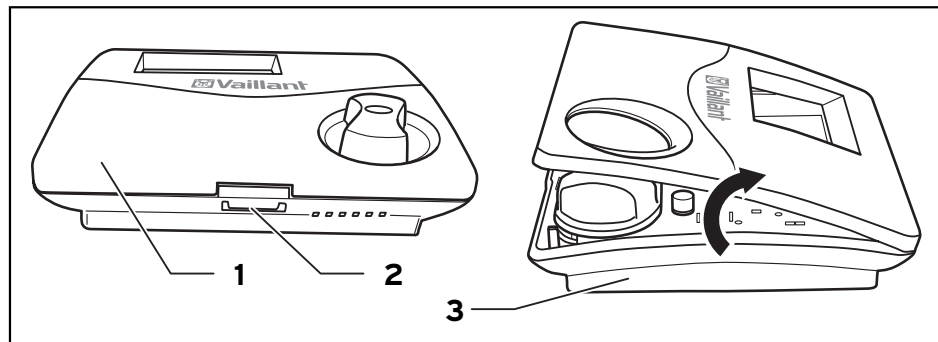
## 8 Montaż

### 8.1 Miejsce montażu



Rys. 8.1 Wybór miejsca montażu

## 8.2 Montaż pilota zdalnego sterowania



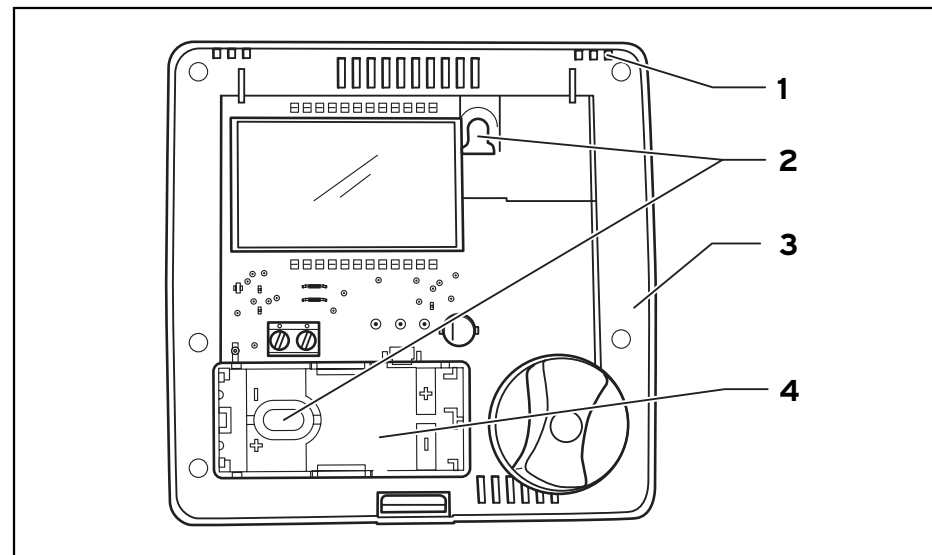
Rys. 8.2 Otwieranie pilota

### Legenda

- 1 Pokrywa obudowy
- 2 Haki zatrzaskowe
- 3 Cokół obudowy

Dla połączenia z kotłem należy zastosować 2-żyłowy przewód magistrali (eBus).

⇒ Otworzyć obudowę pilota, poprzez poluzowanie haków (2) na podstawie, odchylić pokrywę (1) do góry i zdjąć z cokołu (3) obudowę.



Rys. 8.3 Montaż pilota

### Legenda

- 1 Haki zatrzaskowe
- 2 Otwory mocujące
- 3 Cokół obudowy
- 4 Przepust kablowy

⇒ Wykonać otwory mocujące (2) o średnicy 6 mm i wetknąć w nie znajdujące się w komplecie kołki rozporowe.

⇒ Przeprowadzić kabel połączeniowy przez przepust kablowy (4).

⇒ Przymocować do ściany cokół ścienny (3) za pomocą obu znajdujących się w komplecie śrub.

## 8 Montaż

### 9 Instalacja elektryczna

- ⇒ Podłączyć kabel wg rozdziału 9.
- ⇒ Zamknąć obudowę pilota poprzez wsunięcie pokrywy górną krawędzią w haki zatrzaskowe (1) cokołu obudowy, zamknąć i przycisnąć aż do zatrzasknięcia.

## 9 Instalacja elektryczna

Podłączenie instalacji elektrycznej musi być wykonane przez wykwalifikowanego instalatora z uprawnieniami, który odpowiada za przestrzeganie obowiązujących norm i przepisów.



### **Niebezpieczeństwo!**

**Zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem!**

**Przyłącza pod napięciem!**

**Przy wykonywaniu prac przy otwartej szafce rozdzielczej występuje narażenie dla życia przez porażenie prądem elektrycznym.**

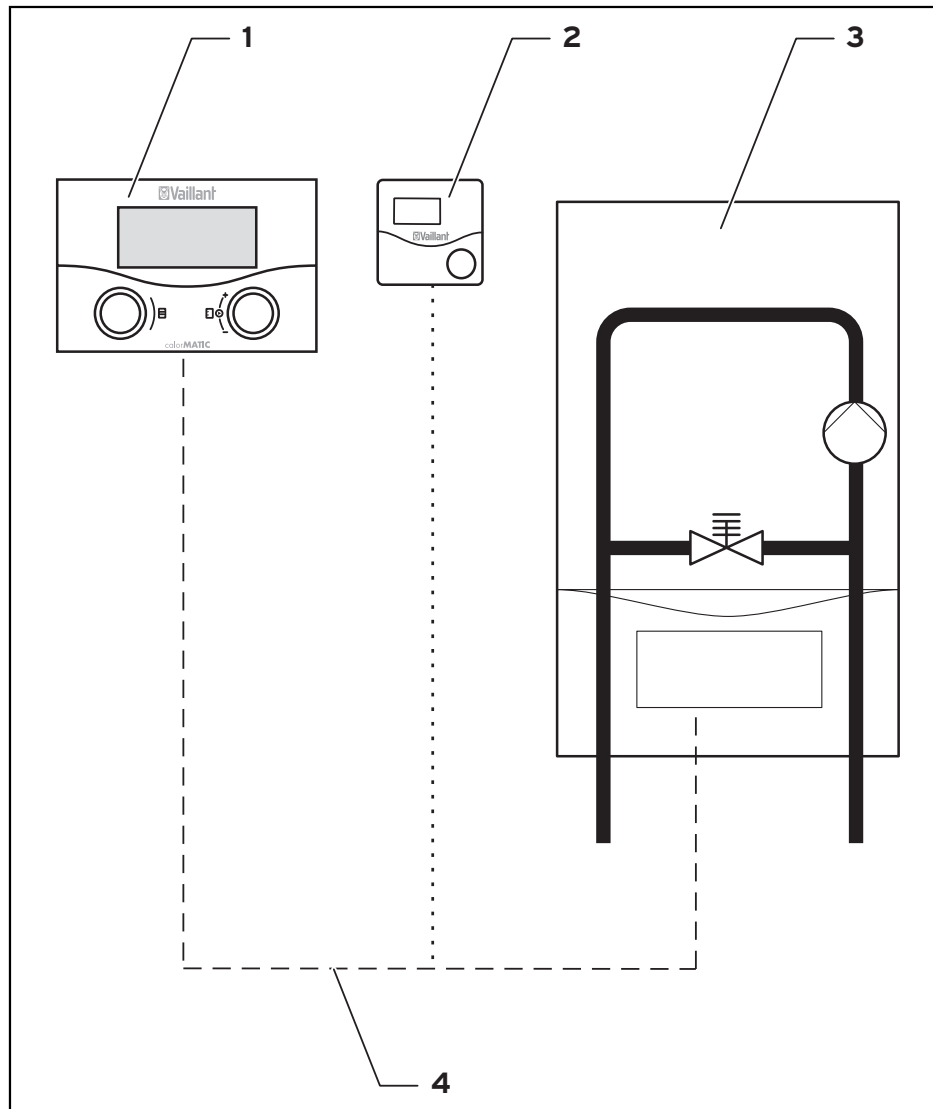
**Przed rozpoczęciem prac na pilocie VR 81 i w szafce rozdzielczej kotła należy odłączyć dopływ prądu do szafki rozdzielczej oraz zabezpieczyć się przed jego ponownym włączeniem.**

Jeżeli obudowa pilota VR 81 jest zamknięta, należy ją otworzyć tak jak to przedstawiono na rys. 8.2.

### **9.1 Przyłączenie zdalnego sterowania**

Komunikacja z kotłem jest realizowana poprzez 2-żyłową skrętkę magistrali elektronicznej (eBUS).

Podłączenie eBUS do pilota VR 81 może być rozgałęzione w każdym punkcie układu eBUS (patrz rys. 9.1).



Rys. 9.1 Schemat układu Przyłącze elementu eBUS w systemie

## Legenda

- 1 Regulator VRC 430
- 2 Pilot zdalnego sterowania VR 81
- 3 Kocioł
- 4 Połączenie magistrali eBUS (2-żyłowe)

⇒ Wykonać montaż podłączenia pilota VR 81 zgodnie z rys. 9.2.



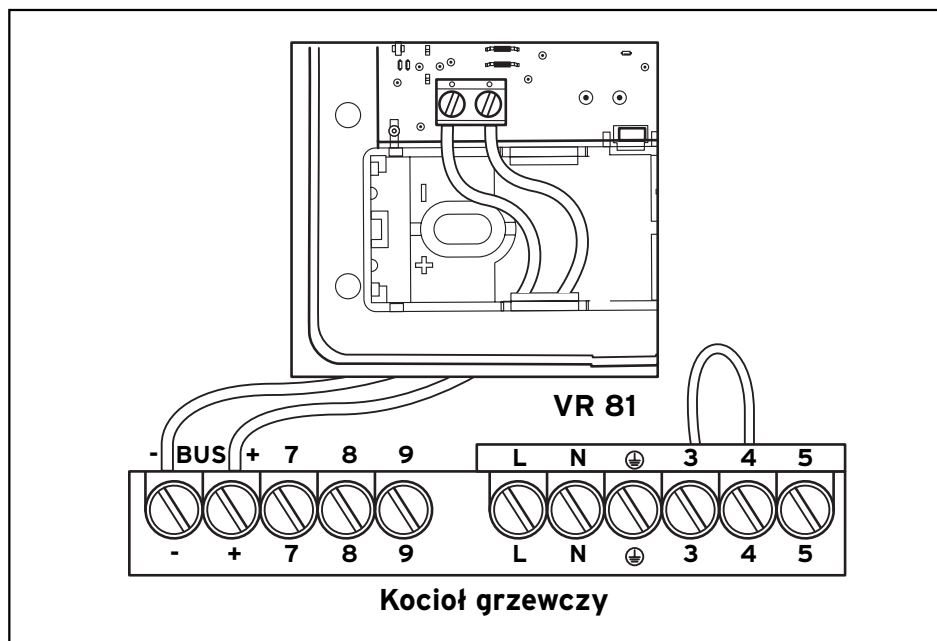
## Wskazówka!

**Kabel do połączenia z magistralą eBUS nie znajduje się w komplecie osprzętu urządzenia.**

Przy podłączeniu 2-żyłowej magistrali eBUS możliwa jest zamiana biegunów bez wpływu na jakość komunikacji (patrz: rys. 9.2). Uwzględnić też instrukcję kotła grzewczego.

## 9 Instalacja elektryczna

### 10 Uruchomienie



Rys. 9.2 Instalacja elektryczna

**Uwaga!**  
**Wolne zaciski urządzeń nie mogą być używane jako zaciski pomocnicze do dalszego okablowania.**

⇒ Zamknąć obudowę poprzez wsunięcie pokrywy górną krawędzią w haki zatrzaskowe (**4**, Abb. 8.3) cokołu obudowy, zamknąć i przycisnąć aż do zatrzaśnięcia.

## 10 Uruchomienie

Uruchomienie należy przeprowadzić zgodnie z przyporządkowaniem pilota do obwodu ogrzewania.

**Wskazówka!**  
**Przyporządkowanie pilota VR 81 do obwodu ogrzewania musi zostać dokonane na pilocie VR 81 z poziomu dostępu dla serwisu.**

Przeprowadzenie tego jest opisane w Rozdziale 10.1.

### 10.1 Uaktywnienie/wyłączenie poziomu dostępu dla serwisu

⇒ Wcisnąć nastawnik przez ok. 10 sekund aż do pojawienia się płaszczyzny dostępu dla serwisu. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony symbol **Y**.

⇒ Wcisnąć nastawnik przez pięć sekund aż do wyjścia z poziomu dostępu dla serwisu lub też odczekać pięć minut aż do automatycznego powrotu wskazań podstawowych.

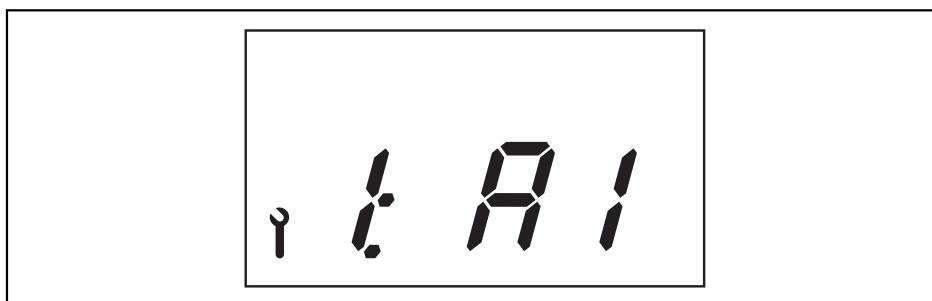
## 10.2 Ustawianie parametrów

### Ustawianie adresu obwodu ogrzewania

Każdemu obwodowi ogrzewania jest przyporządkowany jeden własny adres.

Jeżeli pilot VR 81 zostanie ustawiony w połączeniu z regulatorem VRC 430, można wybrać tylko adresy dla obwodu grzejnego 1 = A1 lub obwodu grzejnego 2 = A2.

Wyświetlana jest płaszczyzna dostępu dla serwisu. Adres obsługiwane zdalnie obwodu grzejnego jest wyświetlany i migoce (normalnie: A1).



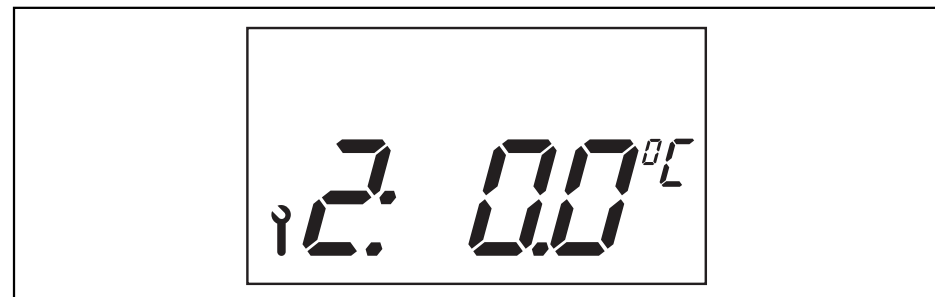
Rys. 10.1 Ustawianie adresu obwodu grzejnego

⇒ Obracać nastawnik aż do wyboru kolejnego adresu. Po 5 minutach pozostawienia układu, zostanie przywrócone wyświetlanie wskazań podstawowych. Wybrany adres został przyjęty.

### Korygowanie wartości rzeczywistej temperatury na pilocie VR 81

⇒ Nacisnąć pokrętkę.

Na ekranie migoce wybrana wartość korekty (normalnie: 0.0 °C)



Rys. 10.2 Ustawianie wartości korekty

⇒ Pokręcać nastawnik aż do zmiany wartości korygowanej.

Wartość korygowana zamyka się w przedziale od -3.0 °C do +3.0 °C i jest ustawiana skokowo co 0,5 °. Normalnie wartość ta wynosi 0.0 °C.

Po 5 minutach pozostawienia układu, zostanie przywrócone wyświetlanie wskazań podstawowych. Zmienione parametry zostały przyjęte.

# 10 Uruchomienie

## 11 Dane techniczne

### 10.3 Przekazanie użytkownikowi

Użytkownik musi być poinstruowany w zakresie obsługi i działania pilota.

- ⇒ Użytkownikowi należy przekazać instrukcję i dokumentację przyrządu, którą ten powinien następnie zachować.
- ⇒ Należy przejrzeć z użytkownikiem instrukcję obsługi, odpowiadając mu na pojawiające się ewentualnie pytania.
- ⇒ Należy zwrócić szczególną uwagę użytkownika na przepisy bezpieczeństwa, których musi przestrzegać.

## 11 Dane techniczne

Nazwa	Jednostka	Wartość
Napięcie robocze U <sub>max</sub>	V	24
Maksymalna dopuszczalna temperatura otoczenia	°C	50
Pobór prądu	mA	17
Minimalny przekrój przewodów przyłączeniowych	mm <sup>2</sup>	0,75
Stopień ochrony		IP 20
Klasa zabezpieczenia regulatora		III
Wymiary gabarytowe		
Wysokość	mm	97
Szerokość	mm	97
Głębokość	mm	27

Tab. 11.1 Dane techniczne



**Vaillant Saunier Duval Sp. z.o.o.**

Al. Krakowska 106 ■ 02-256 Warszawa ■ Tel. 0 22 / 323 01 00 ■ Fax 0 22 / 323 01 13  
Infolinia 0 801 804 444 ■ [www.vaillant.pl](http://www.vaillant.pl) ■ [vaillant@vaillant.pl](mailto:vaillant@vaillant.pl)